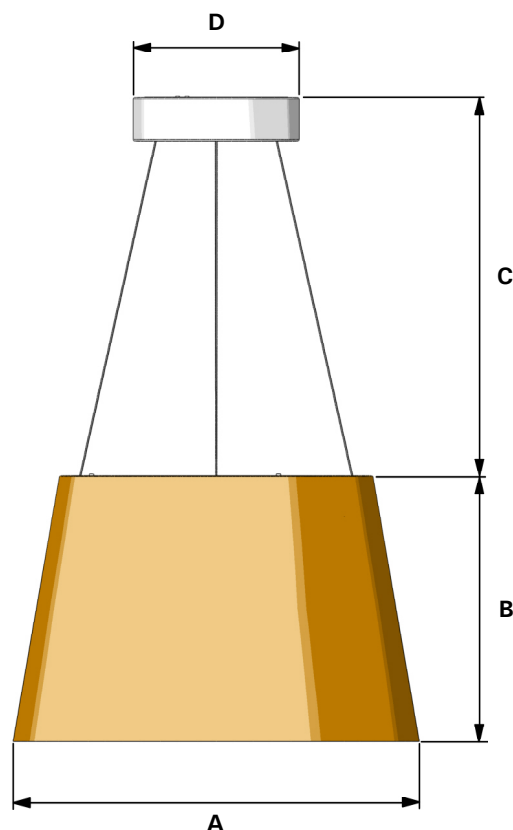
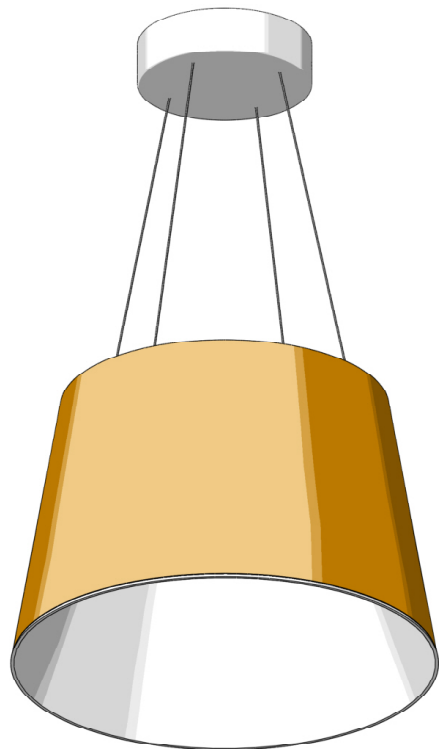


Denis Santachiara, 2005



CODICE Code/Code Kode/Código	TENSIONE Voltage/Tension Spannung/Tensión	LAMPADINA Bulb/Ampoule Glühbirne/Bombilla	CARATTERISTICHE Features/Caractéristiques Merkmale/Características	DIMENSIONI in cm Dimensions in cm/Dimensions en cm Abmessungen in cm/Dimensiones en cm
5483	230V	1x40W max G10q (FL)	IP20	A: 54 - B: 36 - C: + 200 - D:22



Conforme alla norma di riferimento EN 60598-1:2004 e EN 60598-2-1:1989 e quindi conforme alla direttiva 2006/95.
In compliance with EN 60598-1:2004 and EN 60598-2-1:1989 and so with Directive 2006/95.
Conforme à la norme de référence EN 60598-1:2004 et EN 60598-2-1:1989 et donc à la Directive 2006/95.
Der Norm EN 60598-1:2004 und EN 60598-2-1:1989 und dann den Richtlinien 2006/95 entsprechend.
Conforme a la norma EN 60598-1:2004 y EN 60598-2-1:1989 y por consiguiente a la directiva 2006/95.



Applicabile su superfici normalmente infiammabili.
Can be applied to normally inflammable surfaces.
Installable sur des surfaces normalement inflammables.
Auf normalerweise entzündbaren Oberflächen montierbar.
Aplicable sobre superficies normalmente inflamables.

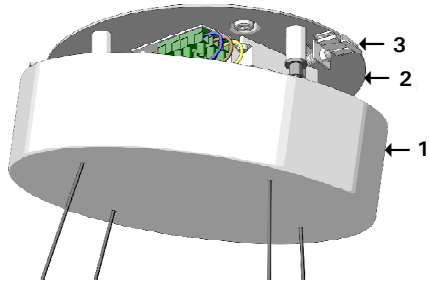


Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.
Before any operation on the fixture, please disconnect the power supply.
Avant toute opération sur l'appareil déconnecter la tension de réseau.
Vor jeder Montage oder Instandsetzung des Geräts den Strom ausschalten.
Antes de efectuar cualquier operación sobre el aparato, desconectar la tensión de red.



In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per la sostituzione contattare un rivenditore FontanaArte o personale qualificato.
In case of damage to the feeding cable, please contact a FontanaArte dealer or qualified personnel for replacement.
En cas d'endommagement du câble d'alimentation, pour le remplacement il faut contacter un revendeur FontanaArte ou un personnel compétent.
Im Fall von Beschädigung des elektrischen Kabels, bitte Kontakt mit einem FontanaArte Händler oder mit einem qualifizierten Handwerker aufnehmen.
Si el cable de alimentación estuviera dañado, contactar a un vendedor de FontanaArte o a personal cualificado para sustituirlo.

FontanaArte si riserva di apportare tutte le modifiche necessarie al miglioramento del presente prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.
FontanaArte reserves the right to introduce all changes required for the improvement of the present product at any time and without prior notice.
FontanaArte se réserve d'apporter à n'importe quel moment et sans préavis toute modification nécessaire pour l'amélioration du produit.
FontanaArte kann jederzeit und ohne Vorankündigung die technischen und die strukturellen Merkmale verändern, um ihre Produkte zu verbessern.
FontanaArte se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considera puedan mejorar este producto en cualquier momento y sin aviso previo.



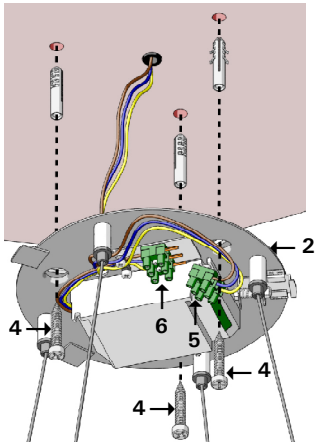
Separare il rosone (1) dal fondello (2) premendo leggermente il dispositivo di blocco (3). Spingere il rosone (1) verso il basso facendolo scorrere lungo i cavi.

Separate ceiling rose (1) from bottom (2) with a light pressure on locking device (3). Push ceiling rose (1) downward by making it slide along the cables.

Séparer le boîtier (1) du culot (2) en pressant légèrement le dispositif de blocage (3). Pousser le boîtier (1) vers le bas en le faisant glisser le long des câbles.

Auf die Blockiervorrichtung (3) leicht drücken und die Deckenrose (1) vom Boden (2) entfernen. Die Deckenrose (1) nach unten schieben und über die Kabel gleiten lassen.

Separar la cobertura (1) del fondo (2) presionando ligeramente el dispositivo de bloqueo (3). Empujar la cobertura (1) hacia abajo para que se deslice a lo largo de los cables.



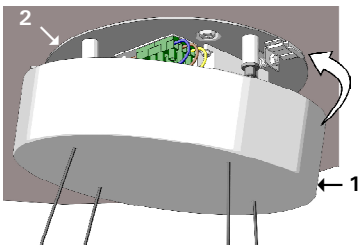
Praticare i fori al soffitto, far passare i cavi di alimentazione attraverso il foro presente sul fondello (2) e fissare il fondello al soffitto tramite le viti (4). Effettuare le connessioni elettriche collegando il morsetto (5) al morsetto (6) presente sul fondello (2).

Make the holes in the ceiling, make the feeding cables go through the hole in bottom (2) and fix the bottom to the ceiling by means of screws (4). Carry out the electrical connections by connecting terminal (5) to terminal (6) which is located on bottom (2).

Perçer les trous dans le plafond, faire passer les câbles d'alimentation à travers le trou présent sur le culot (2) et fixer le culot au plafond à l'aide des vis (4). Brancher en connectant la borne (5) à la borne (6) présente sur le culot (2).

Die Decke durchbohren, die Speisekabel in das Loch auf dem Boden (2) einziehen und den Boden an der Decke durch die Schrauben (4) befestigen. Den Elektroanschluß ausführen: die Klemme (5) mit der Klemme (6) auf dem Boden (2) verbinden.

Realizar los agujeros en el techo, hacer pasar los cables de alimentación a través del agujero presente en el fondo (2) y fijar el fondo al techo mediante los tornillos (4). Efectuar las conexiones eléctricas conectando el borne (5) al borne (6) presente en el fondo (2).



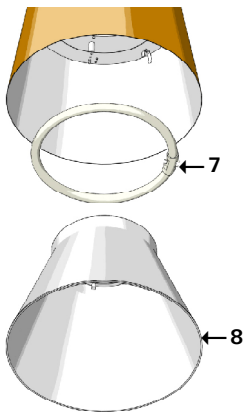
Riposizionare il rosone (1) sul fondello (2) e premere leggermente per fissarlo.

Position ceiling rose (1) again on bottom (2) and lightly press in order to fix it.

Repositionner le boîtier (1) sur le culot (2) et presser légèrement pour le fixer.

Die Deckenrose (1) auf den Boden (2) wieder positionieren und leicht drücken, um sie zu befestigen.

Poner nuevamente la cobertura (1) sobre el fondo (2) y presionar ligeramente para fijarla.



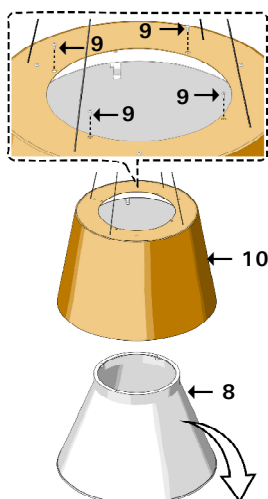
Inserire la lampadina (7) nell'apposito portalampada e posizionare il diffusore interno (8).

Insert bulb (7) in the proper lamp holder and position internal diffuser (8).

Insérer l'ampoule (7) dans la douille adéquate et positionner le diffuseur intérieur (8).

Die Glühbirne (7) in die dazu bestimmte Lampenfassung stecken und den inneren Diffusor (8) positionieren.

Introducir la bombilla (7) en el portalámpara adecuado y poner el difusor interior (8).



Per fissare il diffusore interno (8), stringere le quattro viti (9) all'estremità superiore del diffusore (10). In caso si desiderasse smontare il diffusore interno (8), svitare le quattro viti (9) e rimuoverlo.

To fix internal diffuser (8), tighten the four screws (9) on the upper edge of diffuser (10). If you desire to disassemble internal diffuser (8), unscrew the four screws (9) and remove it.

Pour fixer le diffuseur intérieur (8), serrer les quatre vis (9) à l'extrémité supérieure du diffuseur (10). Si on desire désassembler le diffuseur intérieur (8), dévisser les quatre vis (9) et l'enlever.

Zur Befestigung des inneren Diffusors (8) sind die vier Schrauben (9) am Ende des Diffusors (10) anzuziehen. Zum Ausbau des inneren Diffusors (8) sind die vier Schrauben (9) herauszuziehen.

Para fijar el difusor interior (8), apretar los cuatro tornillos (9) en la extremidad superior del difusor (10). Si se pretende desmontar el difusor interior (8), destornillar los cuatro tornillos (9) y quitarlo.

